

สภากาชาดไทย



ชุด นิทานอาเซียนแสนสนุก

# นิทานเพื่อนบ้าน ฟิลิปปินส์



○ ผู้คิดคำสัญญา ○ กำเนิดข้าว ○ บุตรสาวชาวประมง



เรื่อง : โชติ ศรีสุวรรณ ภาพ : เกษมสุข ดันดิทวีโชค



ชุด นิทานอาเซียนแสนสนุก  
นิทานเพื่อนบ้าน  
ฟิลิปปินส์



เรื่อง : โชติ ศรีสุวรรณ ภาพ : เกษมสุข ตันติทวีโชค

## คำนำ

หนังสือชุด นิทานอาเซียนแสนสนุก นี้ นำเสนอนิทานพื้นบ้านของประเทศในกลุ่มสมาชิกอาเซียน ให้ผู้อ่านได้เห็นจุดร่วมในวัฒนธรรมของแต่ละชนชาติว่ามีการรับ-ส่งอิทธิพลซึ่งกันและกันอย่างไร ตัวละครส่วนใหญ่เป็นชาวบ้านธรรมดา สัตว์ป่า ผีปีศาจ เทวดา ซึ่งสะท้อนความเป็นมนุษย์ ที่มีรัก โลภ โกรธ หลง และชี้ให้เห็นถึงหายนะอันเกิดจากกิเลสทั้งปวง เด็กๆ จะได้รับประโยชน์จากคติธรรมที่สอดแทรกอยู่ในเรื่อง ซึ่งนับเป็นขอบของการแตงนิทานพื้นบ้านเหล่านี้

หนังสือชุดนี้รวบรวมและเรียบเรียงเนื้อหาจาก

๑. ชุด นิทานในประเทศประชาคมอาเซียน โดย ส. พลายน้อย

๒. ชุด นิทานพื้นบ้านประชาคมอาเซียน เล่ม ๑-๒ โดย โชติ ศรีสุวรรณ

สำนักพิมพ์หวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดนี้จะเป็นประโยชน์ในการช่วยส่งเสริมให้เยาวชนไทยได้รับความรู้ควบคู่คุณธรรมและรักการอ่าน เพิ่มคุณค่าในการดำเนินชีวิตต่อไป

สำนักพิมพ์สถาพรบุ๊คส์

## สารบัญ



ผู้จัดทำคำสัญญา .... หน้า ๓



กำเนิดข้าว .... หน้า ๙



บุตรสาวชาวประมง .... หน้า ๑๕

# ผู้จัดทำ

## คำสัญญา





ครึ่งหนึ่งนานมาแล้ว สุลต่านผู้  
ครองเมืองซัมบองกามีธิดาสาวสวยเจ็ดนาง  
แต่ละนางล้วนมีความงามไม่แพ้กัน โดย  
เฉพาะธิดาองค์สุดท้ายทรงแนามว่า ตวน บัทลี นั้น  
งามเลิศ กิริยาวาจาส่มช้อย ผิวพรรณงามราว  
ทองคำ

เมื่อเห็นธิดาทั้งเจ็ดอยู่ในวัยจะมีคู่ครอง สุลต่าน  
จึงโปรดฯ ให้ธิดาเหล่านั้นเลือกคู่ครองของตน เพื่อจะ  
ทำพิธีสมรสให้ถูกต้องตามประเพณี ชายหนุ่มที่นำมาให้  
ธิดาทั้งเจ็ดเลือกแล้วแต่เป็นเจ้าชายต่างเมืองที่เหมาะสม  
สมกันทั้งยศและชาติตระกูล ธิดาทั้งหกนางเลือกได้เจ้าชาย  
จากเมืองต่างๆ เป็นคู่ครองของตนจนครบ คงมีแต่ธิดาตวน  
บัทลีเท่านั้นที่ยังไม่ตกลงใจเลือกเจ้าชายองค์ใดมาเป็นคู่ครอง  
เนื่องจากว่า บรรดาเจ้าชายเหล่านั้นล้วนไม่ใช่เจ้าชายรูปงามที่ธิดา  
ตวน บัทลีฝันเห็นทุกคำคืน...

“ทำไมเจ้าไม่เลือกเจ้าชายคนใดคนหนึ่งเป็นคู่ของเจ้า” สุลต่านตรัสถามธิดา  
“พวกเขาเหล่านั้นไม่ใช่ชายหนุ่มผู้สง่างามที่หม่อมฉันฝันถึงเพคะ” ธิดาตวน บัทลี  
กราบทูลสุลต่านผู้เป็นพระบิดา  
ชายหนุ่มรูปงามที่มาเข้าฝันธิดาตวน บัทลีแทบทุกคืนคือ เทพมานิก บวงลี  
ครั้งหนึ่ง เทพมานิก บวงลีเคยพบธิดาตวน บัทลีแล้วเกิดหลงรักนาง จึงมาปรากฏ  
กายในฝันของนาง

“หม่อมฉันจะแต่งงานกับเทพมานิก บวงลีเท่านั้นเพคะ”  
ธิดาตวน บัทลีกราบทูลสุลต่านผู้เป็นพระบิดา สุลต่านทรงตามใจธิดาองค์สุดท้าย  
ฝ่ายเทพมานิก บวงลี แม้จะหลงรักธิดาตวน บัทลีมากเพียงใด แต่ยังหาโอกาส  
ที่จะลงไปพบนางไม่ได้เลย ทว่าก็มั่นหมายใจไว้ว่า สักวันหนึ่งคงจะมีโอกาสเป็นแน่...

อยู่มาวันหนึ่ง ธิดาตวน บัทลีเสด็จชมอุทยานดอกไม้ในวังพร้อมเหล่านางกำนัล  
ครั้งได้เวลาออกจากอุทยานดอกไม้ ธิดาตวน บัทลีทรงพบหญิงชราผู้ยากไร้แต่งกาย  
มอซอ พระธิดาเกิดความสงสารจึงประทานเงินจำนวนหนึ่งและเสื้อผ้าให้หญิงชรา  
ซึ่งหญิงชราได้กล่าวกับธิดาด้วยความซาบซึ้งใจ

“ข้าขอบคุณพระธิดาผู้สวยงามทั้งกายและใจ ไม่มีสิ่งใดตอบแทนความมีน้ำใจงาม  
ของพระธิดา ข้าขอมอบฝรั่งผลนี้ หากพระธิดาเสวยแล้ว จงนำเมล็ดไปปลูกด้วย”

“ขอบใจยายมาก ข้าจะปฏิบัติตามที่ยายบอก” ธิดาตวน บัทลีทรงรับคำ